

COMPLEMENTI D'ARREDO

FURNISHING ACCESSORIES

COMPLÉMENTS D'AMEUBLEMENT

WOHNACCESOIRES

COMPLEMENTOS DE DECORACION

zanotta

**POLTRONCINA**

Sedile e schienale colore nero. Balestre di sostegno schienale in acciaio inox 18/8.

CHAIR

Black seat and back. 18/8 stainless steel backrest support spring.

PETIT FAUTEUIL

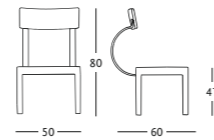
Siège et dossier couleur noire. Ressort de soutien en acier inox 18/8.

STUHL

Sitzfläche und Rückenlehne schwarz. Federbogen der Rückenlehne aus Inox-Stahl 18/8.

BUTAQUITA

Asiento y respaldo de color negro. Elementos de soporte respaldo de acero inox 18/8.

**SEDILE**

Sella di bicicletta da corsa, colore nero, asta in acciaio verniciato, colore rosa. Basamento in fusione di ghisa.

SEAT

Black saddle of racing bicycle, pink lacquered steel column. Cast-iron base.

SIÈGE

Selle de bicyclette de course couleur noire. Tige en acier verni couleur rose. Base en fonte.

SITZ

Rennradsattel Farbe schwarz. Stützstange aus lackiertem Stahl, rosa. Fuß aus Gusseisen.

TABURETE

Sillín de bicicleta de carrera de color negro, vástago de acero pintado de rosa. Base en hierro fundido.





SGABELLO

Gambo in acciaio cromato. Sedile verniciato nei colori: alluminio, arancio, rosso, giallo, bianco o nero. Base in faggio evaporato, colore naturale.

STOOL

Chromium-plated steel stem. Seat lacquered in the colours: aluminium, orange, red, yellow, white or black. Footrest in steam-treated beech, natural colour.

TABOURET

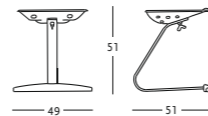
Pied en acier chromé. Siège verni dans les couleurs: aluminium, orange, rouge, jaune, blanc ou noir. Base en hêtre évaporé, couleur naturelle.

HOCKER

Stützstange aus verchromtem Stahl. Sitz lackiert alufarben, orange, rot, gelb, weiß oder schwarz. Fuß aus gedampfter Buche, naturfarben.

TABURETE

Pata de acero cromado. Asiento pintado en los colores: aluminio, rojo, naranja, amarillo, blanco o negro. Base de haya vaporizada, color natural.



SEDILE PER ESTERNI

Gambe in acciaio, sedile in lega di alluminio, verniciati colore verde prato. Piedini in polietilene, colore naturale.

OUTDOORS STOOL

Steel legs, aluminium alloy seat painted grass green. Natural polyethylene feet.

SIÈGE POUR EXTÉRIEURS

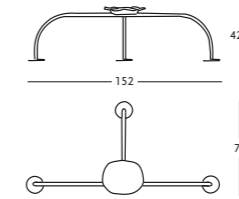
Pieds en acier, siège en alliage d'aluminium, vernis vert pré. Pieds en polyéthylène, couleur naturelle.

STUHL FÜR FREIE

Beine aus Stahl, Sitz aus Aluminiumlegierung, grasgrün lackiert. Fußenden aus Polyäthylen, naturfarben.

TABURETE PARA EXTERIORES

Patas de acero, asiento de aleación de aluminio, pintados de color verde prado. Pies de polietileno de color natural.



**SEDILE INGINOCCHIATOIO**

Basamento in polistirolo, colore nero.
Imbottitura in poliuretano flessibile.
Gambo in acciaio inox 18/8.

KNEELING-STOOL

Base in black painted polystyrene. Flexible polyurethane upholstery. 18/8 stainless steel leg.

SIÈGE-AGENOUILLOIR

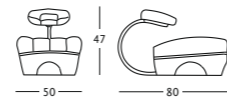
Embase en polystyrène, couleur noire.
Rembourrage en polyuréthane flexible.
Tige en acier inox 18/8.

KNIESITZ

Basis aus schwarzem Polystyrol. Polsterung aus flexiblem Polyurethan. Stützstange aus Inox-Stahl 18/8.

ASIENTO ERGONÓMICO

Base de poliestirol, de color negro.
Acolchado de poliuretano flexible. Elemento de soporte asiento de acero inox 18/8.

**SGABELLO**

Struttura in faggio, colore naturale, con crociera rossa. Sedile girevole e regolabile in altezza.

STOOL

Natural varnished beech frame with red bracket. Vertically adjustable revolving seat.

TABOURET

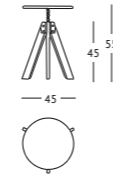
Structure en hêtre naturel avec croisillon rouge. Assise tournante et réglable en hauteur.

HÖCKER

Struktur aus Buche, naturfarben, mit rotem Kreuz. Drehbarer Sitz, höhenverstellbar.

TABURETE

Estructura de haya natural con cruceta en rojo. Asiento giratorio y regulable en altura.





POLTRONA GONFIABILE

Materiale plastico di PVC trasparente calandrato. Saldatura elettronica ottenuta a mezzo di alta frequenza.

INFLATABLE ARMCHAIR

Clear calendared PVC, high frequency electronically welded.

FAUTEUIL GONFLABLE

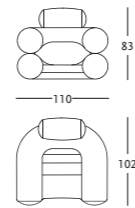
Matériel plastique de PVC transparent, calandré. Soudure électronique obtenue au moyen d'haute fréquence.

AUFBLASBARER SESSEL

Material Plastik transparentes PVC, kalandriert. Elektronische Verschweißung in Hochfrequenztechnik.

BUTACA INFLABLE

Material plástico de PVC transparente, soldado. Soldadura electrónica obtenida mediante alta frecuencia.



POLTRONA ANATOMICA

Involucro contenente palline di polistirolo espanso ad alta resistenza. Rivestimento in: Nailpelle, Tela Egitto, Sole, Scilla, Tecnopelle (per esterni) e pelle. Le versioni in Tela Egitto e Scilla sono sfoderabili.

ANATOMICAL EASY CHAIR

Envelope containing highly resistant expanded polystyrene pellets. Cover in: Nailpelle, Tela Egitto, Sole, Scilla, Tecnopelle (for outdoors) and leather. The versions in Tela Egitto and Scilla are removable.

FAUTEUIL ANATOMIQUE

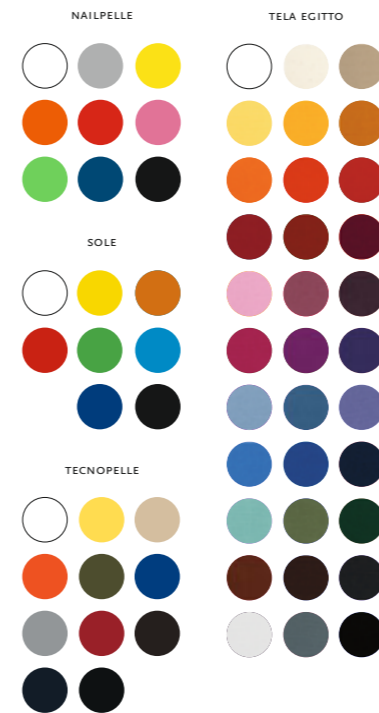
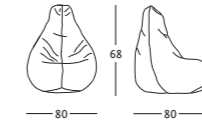
Housse contenant de petites billes de polystyrène à grande résistance. Revêtement en: Nailpelle, Tela Egitto, Sole, Scilla, Tecnopelle (pour extérieurs) et cuir. Les versions en Tela Egitto et Scilla sont déhoussables.

ANATOMISCHER SESSEL

Hülle mit aufgeschäumten Polystyrol-Kügelchen gefüllt, widerstandsfähig. Bezug aus: Nailpelle, Tela Egitto, Sole, Scilla, Tecnopelle (fürs Freie) und Leder. Die Bezüge aus Tela Egitto und Scilla sind abnehmbar.

BUTACA ANATÓMICA

Bolsa rellena de bolitas de poliestirolo expando de alta resistencia. Tapizado en: Nailpelle, Tela Egitto, Sole, Scilla, Tecnopelle (para exteriores) y piel. Las versiones en Tela Egitto y Scilla son desfundables.



300 Sciangai

De Pas, D'Urbino, Lomazzi (1973)



APPENDIABITI CHIUDIBILE

Struttura in faggio verniciato, colore naturale o nero oppure in rovere naturale, tinto wengé, tinto grigio o bianco.

FOLDING CLOTHES STAND

Natural or black painted beech structure, or in natural, wengé-stained, grey or white varnished oak.

PORTEMANTEAUX PLIANT

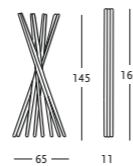
Structure en hêtre verni couleur naturelle ou noire, ou en rouvre naturel, teinté wengé, gris ou blanc.

ZUSAMMENFALTBARER KLEIDERSTÄNDER

Gestell aus Buche, natur oder schwarz lackiert, oder aus naturfarbener, wengé- oder grau- oder weiß gebeizter Eiche.

PERCHERO PLEGABLE

Estructura de madera de haya pintada en color natural o negro, o de roble natural, teñido wengé, gris o blanco.



zanotta SPA WWW.ZANOTTA.IT



Achille Castiglioni della serie Servi di Achille & Pier Giacomo Castiglioni (1985) (1986)

305 Servomanto 385 Servotutto

APPENDIABITI/RASTRELLIERA

Base in polipropilene, asta di sostegno e bracci appendiabiti in acciaio colore nero o, solo per il modello Servomanto, bianco.

CLOTHES STAND/OBJECTS RACK

Base in black polypropylene, support rod and arms in black steel or, only for the model Servomanto, white.

PORTEMANTEAUX/RÂTELIER À OBJETS

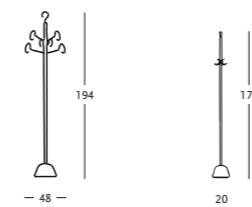
Base en polypropylène, tige de soutien et bras en acier couleur noire ou, seulement pour le modèle Servomanto, blanche.

KLEIDERSTÄNDER/STÄNDER

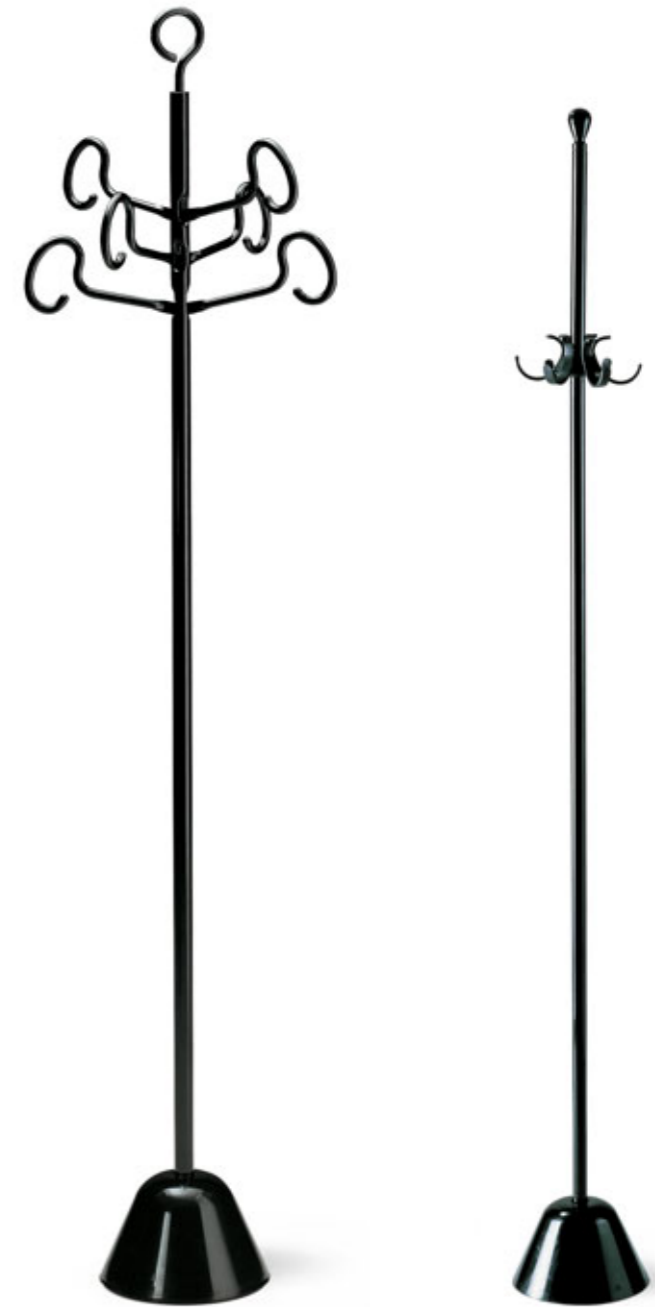
Fuß aus Polypropylen, Stützstange und Arme aus schwarzem Stahl oder, nur für das Modell Servomanto, weiß.

PERCHERO

Base de polipropileno, fuste y brazos de acero color negro o, solo por el modelo Servomanto, blanco.



305 385



zanotta SPA WWW.ZANOTTA.IT

APPENDIABITI

Struttura in acciaio verniciato, colore bianco, nero, rosso, rosa, azzurro o verde.

CLOTHES STAND

Steel frame painted white, black, red, pink, light blue or green.

PORTEMANTEAUX

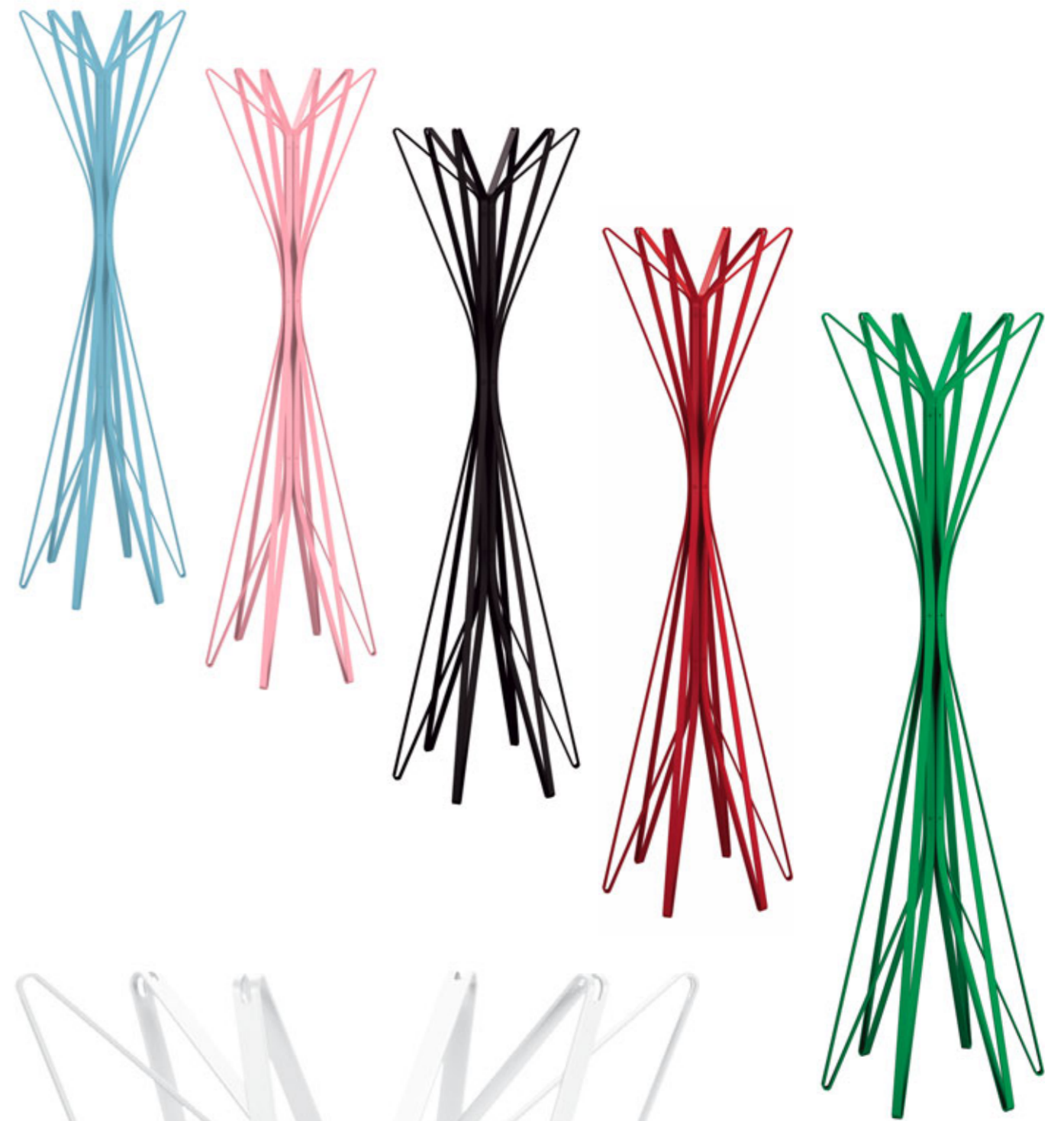
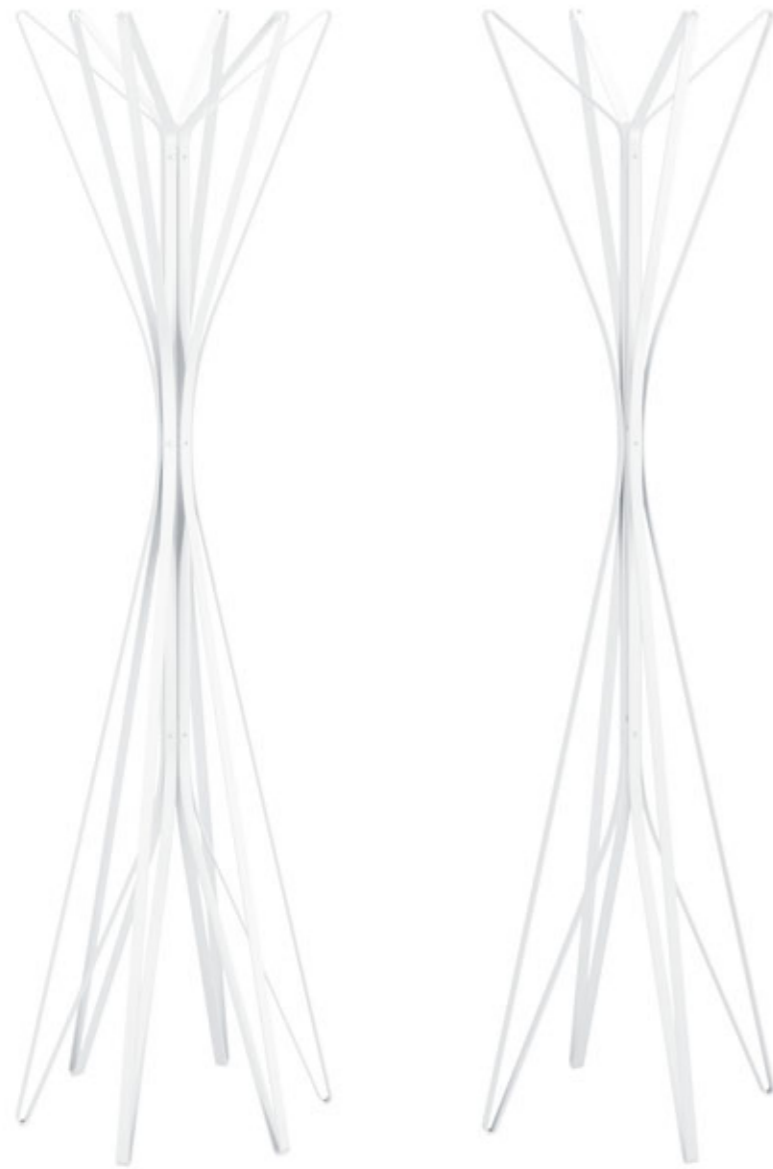
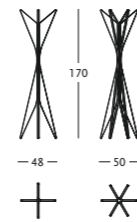
Structure en acier laqué blanche, noire, rouge, rose, bleu clair ou verte.

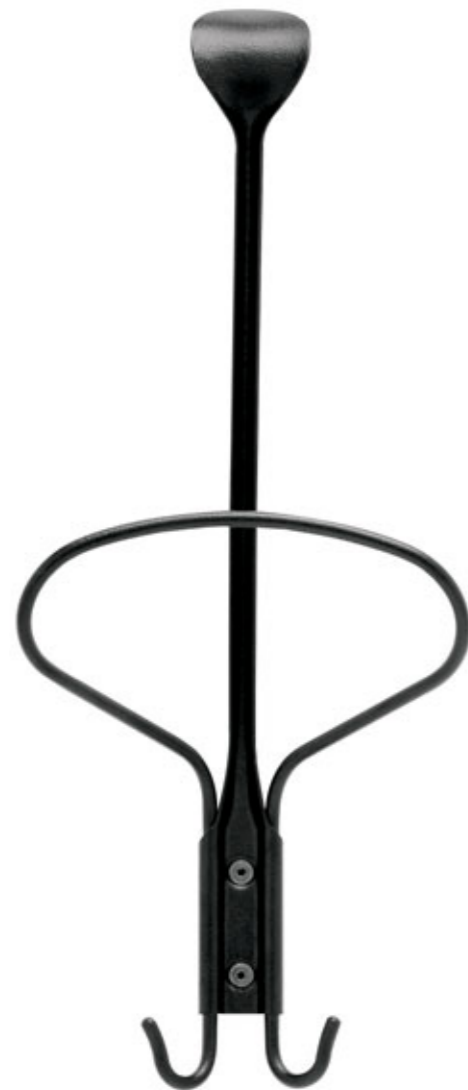
KLEIDERSTÄNDER

Gestell aus weiß, schwarz, rot, rosa, hellblau oder grün lackiertem Stahl.

COLGADOR

Estructura de acero barnizado de color blanco, negro, rojo, rosa, azul claro o verde.





APPENDIABITI A MURO

Elemento singolo in acciaio verniciato antigraffio, colore nero, bianco o alluminio.

WALL-MOUNTED HAT RACK

Single steel element, painted black, white or aluminium with scratch-resistant finish.

PORTE-MANTEAUX A MUR

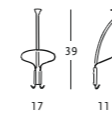
Élément single en acier verni antirayures, couleur noire, blanche ou aluminium.

WANDGARDEROBE

Einzel Element aus Stahl mit Anti-Kratzer-Lackierung, Farbe schwarz, weiß oder alufarben.

PERCHERO DE PARED

Elemento colgador de acero, lacado con relieve anti-rasguño de color negro, blanco o aluminio.



PORTAOGGETTI/PORTATELEFONO

Struttura in tubo di acciaio cromato. Pianetti in laminato plastico stratificato, colore bianco/nero.

OBJECTS/TELEPHONE STAND

Chromium-plated, tubular steel frame. Shelves in white/black colour, layered plastic laminate.

PORTE-OBJETS/PORTE-TÉLÉPHONE

Structure en tube d'acier chromé. Plateaux en laminé plastique stratifié, couleur blanche/noire.

STÄNDER FÜR GEGENSTÄNDE ODER FÜR TELEFON

Gestell aus verchromtem Stahlrohr. Platten aus Schichtpress-Stoff Laminat, weiß/schwarz.

PORTA OBJETOS/PORTA TELÉFONO

Estructura tubular de acero cromado. Estantes de laminado plástico estratificado, color blanco/negro.

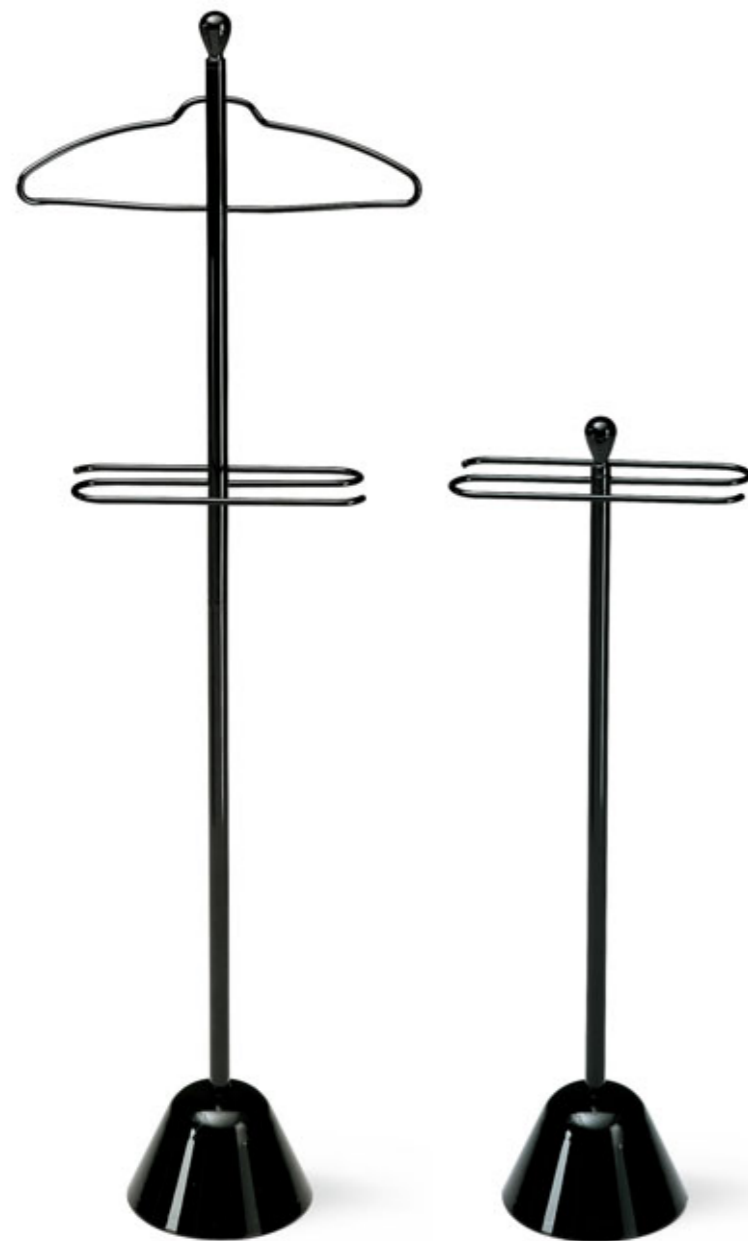


PIANETTI
SHELVES
PLATEAUX
PLATTEN
ESTANTES



350 Servonotte 355 Servietto

Achille Castiglioni della serie Servi di
Achille & Pier Giacomo Castiglioni (1986)



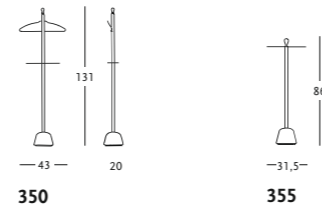
PORTABITO DA CAMERA/
PORTASCIUGAMANI DA BAGNO
Base in polipropilene e struttura in acciaio
colore nero, alluminio o bianco.

BEDROOM CLOTHES-STAND/BATHROOM
TOWEL-RACK
Polypropylene base and steel frame,
colours: black, aluminium or white.

VALET DE CHAMBRE/PORTE-SERVIETTES
Base en polypropylène et structure en acier,
couleur noire, aluminium ou blanche.

STUMMER DIENER/HANDTUCHTRÄGER
Fuß aus Polypropylen und Gestell aus Stahl,
schwarz, alufarben oder weiß.

GALÁN DE NOCHE/PORTA TOALLAS DE
BAÑO
Base de polipropileno y estructura de acero,
colores: negro, aluminio o blanco.



Achille Castiglioni della serie Servi di
Achille & Pier Giacomo Castiglioni (1974)

360 Servomuto

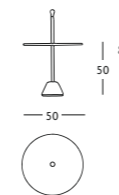
TAVOLINO DI SERVIZIO
Base in polipropilene e asta in acciaio,
colore nero o bianco. Pianetto in laminato
plastico stratificato, colore bianco/nero.

SERVICE TABLE
Base in polypropylene and steel rod, colour
black or white. Top in white/black layered,
plastic laminate.

PETITE TABLE DE SERVICE
Base en polypropylène et tige de soutien en
acier, couleur noire ou blanche. Plateau en
laminé plastique stratifié, couleur blanc/noir.

BEISTELLTISCH
Fuß aus Polypropylen und Stange aus Stahl,
Farbe schwarz oder weiß. Tischplatte aus
massivem Plastiklaminat, weiß/schwarz.

MESITA DE APOYO
Base de polipropileno y soporte de acero,
color negro o blanco. Repisa de laminado
plástico estratificado, en blanco/negro.



370 Servofumo
380 Servopluvio

A. e P. G. Castiglioni (1961)



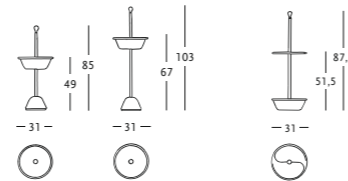
PORTACENERE/PORTAOMBRELLI
Base in polipropilene, vaschetta in alluminio e struttura di sostegno in acciaio, colore nero o alluminio.

ASH-TRAY/UMBRELLA STAND
Base in polypropylene, container in aluminium and steel support frame, colour black or aluminium.

CENDRIER/PORTE-PARAPLUIES
Base en polypropylène, bassinette en aluminium et structure de soutien en acier couleur noire ou aluminium.

STANDASCHER/REGENSCHIRMSTÄNDER
Fuß aus Polypropylen, Behälter aus Aluminium und tragendes Gestell aus Stahl, schwarz oder alufarben.

CENICERO/PARAGÜERO
Base de polipropileno, cubeta de aluminio y estructura de acero, colores: negro o aluminio.



370

380



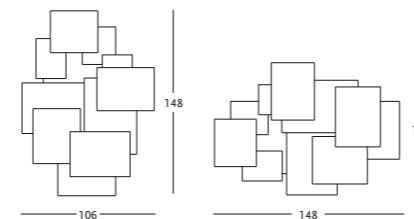
SPECCHIO
Cristalli, spessore 5 mm, sovrapposti e incollati, predisposti per il fissaggio orizzontale o verticale a parete, tramite nottolini in acciaio inox saldati direttamente sui cristalli.

MIRROR
5-mm-thick panes of glass overlapped and bounded, ready to be mounted on the wall either horizontally or vertically using stainless steel ratchets welded directly onto the glass.

MIROIR
Cristaux, épaisseur 5 mm, superposés et collés, préparés pour la fixation horizontale ou verticale au mur à l'aide de cliquets en acier inox soudés directement sur les cristaux.

SPIEGEL
Glasscheiben, Stärke 5 mm, überlappt und verklebt, vorbereitet zur horizontalen oder vertikalen Befestigung an der Wand mittels Sperrzähnen aus Innoxstahl, die direkt auf die Glasscheiben geschweißt sind.

ESPEJO
Cristales, espesor 5 mm, sobrepuestos y pegados, predisuestos para fijación horizontal o vertical en la pared, a través de aldabillas de acero inoxidable soldadas directamente en los cristales.



Gabriele Rosa (2008)

460 Pablo



**SPECCHIO**

Silhouette della Venere di Milo in cristallo con nottolino in acciaio inox per il fissaggio a parete.

MIRROR

Venus de Milo's silhouette plate glass, with stainless steel pawl for hanging.

MIROIR

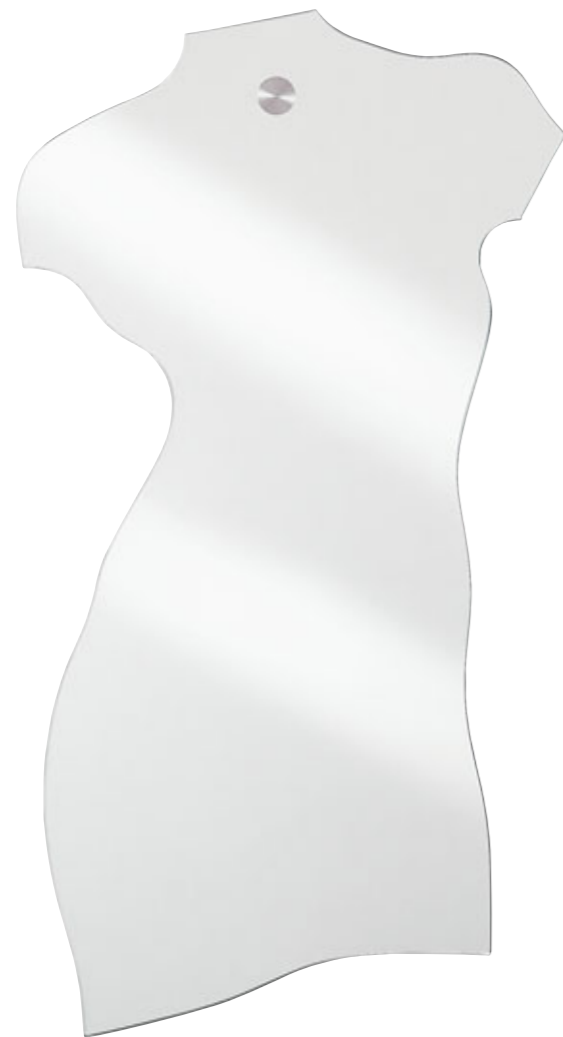
Silhouette de la Venus de Milo en verre avec attache en acier inox pour l'accrochage au mur.

SPIEGEL

Silhouette der Venus von Milo aus Kristallglas. Aufhängung aus Inox-Stahl.

ESPEJO

Silueta de la Venus de Milo de cristal con pletinas de acero inox para colgar el espejo a la pared.

**PORTABANDIERA**

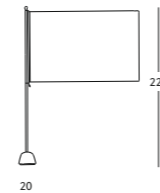
Base in polipropilene e asta di sostegno in acciaio, colore nero. Bandiera in stamigna di lana. Colori, simboli e misure da capitolato. Misura del drappo cm 100 x 150. La bandiera svizzera misura cm 100 x 100. I simboli delle bandiere statunitense e Consiglio d'Europa sono ricamati. Disponibile anche la sola base e asta senza drappo.

FLAG-HOLDER

Base in polypropylene and steel support rod, colour black. Bunting flag. Regulation colours, symbols and sizes. Flag size cm 100 x 150, Swiss flag cm 100 x 100. On the USA and Council of Europe flags, the symbols are embroidered. Base and support rod, without cloth, are available separately.

PORTE-ÉTENDARD

Base en polypropylène et tige de soutien en acier, couleur noir. Drapeau en étamine de laine. Couleurs, symboles et mesures suivant cahier de charges. Dimensions du drapeau cm 100 x 150. Le drapeau suisse mesure cm 100 x 100. Les symboles des drapeaux américain et du Conseil d'Europe sont brodés. Nous pouvons fournir la base et la tige de soutien, sans le drapeau.

**FAHNENSTÄNDER**

Fuß aus Polypropylen und Stange aus Stahl, Farbe schwarz. Fahne aus Wolletamin. Genormte Farben, Symbole und Maße. Maße 100 x 150 cm. Maße der Schweizer Fahne 100 x 100 cm. Die Symbole Europarats und der USA sind aufgestickt. Fuß und Stange auch ohne Fahne lieferbar.

PORTABANDERA

Base de polipropileno y asta de acero, color negro. Bandera de lana. Colores, símbolos y medidas según las normas. Medidas de la bandera 100 x 150 cm. La bandera suiza mide 100 x 100 cm. Los símbolos de las banderas estadounidense y del Consejo de Europa están bordados. También suministramos solamente la base y el asta, sin bandera.



520 Servomostre 525 Servostop

Achille Castiglioni della serie Servi di
Achille & Pier Giacomo Castiglioni (1984)



ATREZZATURA PORTA-MANIFESTI O ALTRO/TRANSENNA

Base in polipropilene e asta di sostegno in acciaio, colore nero. Pannelli bifacciali in laminato plastico stratificato, colore bianco. Catena in polietilene rosso, lunghezza cm 200.

DISPLAY STAND AND EXHIBITION SYSTEM/ PARTITION SYSTEM

Base in polypropylene and steel support rod, colour black. Double face boards in white layered plastic laminate. 200 cm red polyethylene chain.

EQUIPEMENT PORTE-AFFICHES OU AUTRE/ TRANSENNE

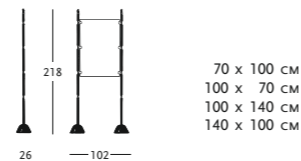
Base en polypropylène et tige de soutien en acier couleur noire. Panneaux double face en laminé plastique stratifié, couleur blanche. Chaîne en polyéthylène rouge, longueur cm 200.

PLAKATTRÄGERSYSTEM/ABSPERRSYSTEM

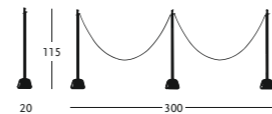
Fuß aus Polypropylen und Stützstange aus Stahl, Farbe schwarz. Tafeln aus massivem Plastiklaminat, beidseitig weiß. Kette aus rotem Polyäthylen, Länge 200 cm.

PORTA PANCARTAS Y CARTELES/CATENARIA

Base de polipropileno y asta de acero, color negro. Paneles de dos caras en laminado plástico estratificado, color blanco. Cadena de polietileno rojo, de 200 cm de largo.



520



525

VASSOIO

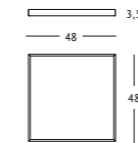
Bordo in legno massello e piano in particelle di legno impiallacciato in rovere naturale, tinto wengé o grigio oppure piano ricoperto in cuoio go antimacchia, nei colori della cartella.

TRAY

Solid wood edge and surface made of wood particles veneered in natural, wengé-stained or grey painted oak, or surface covered with stain-resistant go cowhide in the available colours.

PLATEAU

Bord en bois massif et dessous en particules de bois plaqué en rouvre naturel, teinté wengé ou gris ou bien dessous recouvert de cuir sellier go antitaches, dans les couleurs de la fiche.



ROVERE
NATURALE
NATURAL
OAKWOOD
ROUVRE
NATUREL
NATURFARBENE
EICHE
ROBLE
NATURAL

ROVERE
TINTO GRIGIO
GREY
VARNISHED OAK
ROUVRE
TEINTÉ GRIS
GRAU-GEBEIZTE
EICHE
ROBLE TEÑIDO
GRIS

ROVERE
TINTO WENGÉ
WENGÉ
STAINED OAK
ROUVRE
TEINTÉ WENGÉ
WENGÉ-GEBEIZTE
EICHE
ROBLE TEÑIDO
WENGÉ



Emaf Progetti (2008)

544 Domino